

# GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



# COMUNE DI FIE' ALLO SCILIAR

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

14.09.202608:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

### Anwesend sind:

**Othmar Stampfer****Maria Anna Kompatscher****Nora König****Peter Kompatscher****Leonhard Bozzetta****Gerhard Obkircher**

Bürgermeister

Vizebürgermeisterin

Gemeindereferentin

Gemeindereferent

Gemeindereferent

Gemeindereferent

### Sono presenti:

sindaco

vicesindaco

assessore comunale

assessore comunale

assessore comunale

assessore comunale

abwesend/assente:

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der

**Bürgermeister**

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

**Othmar Stampfer**

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher  
**der Gemeindevsekretär**

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale  
partecipa e assiste **il segretario comunale**

**Heinold Rottensteiner**

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

### Gegenstand:

### Oggetto:

**Genehmigung der Änderung des Dreijahresprogrammes der öffentlichen Bauaufträge 2026-2028**

**Approvazione della modifica del programma triennale dei lavori pubblici 2026-2028**

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:

14.09.2026

Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

15.09.2026

Questa delibera è eseguibile il:

Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

Die Programmierung des Dreijahresprogrammes der öffentlichen Bauaufträge 2026-2027-2028 und des Dreijahresprogramms der Lieferungen und Dienstleistungen 2026-2027-2028 ist von Art. 21 des GvD 50/2016, Art. 37 und Anlage I.5 des GvD 36/2023 und Art. 7 des LG 16/2015, aktualisiert mit LG Nr. 11/2023, vorgesehen.

Das Programm der öffentlichen Bauaufträge enthält eine Liste der Arbeiten oder ihrer zugehörigen Baulose mit einem Wert größer oder gleich 150.000 Euro, deren geplanter Beginn des Vergabeverfahrens in einem der drei Jahre 2026-2027-2028 liegt.

Das Dreijahresprogramm der Lieferungen und Dienstleistungen umfasst eine Liste der Beschaffungen mit einem geschätzten Wert gleich oder über 140.000 Euro, deren geplanter Beginn des Vergabeverfahrens in einem der drei Jahre 2026-2027-2028 liegt.

Dieses Programm legt die Prioritäten bezüglich der Verwirklichung der öffentlichen Bauvorhaben fest und enthält die auf die einzelnen Jahre aufgeteilte Finanzierung, wobei diese mit den im Mehrjahreshaushalt enthaltenen Ausgaben für Investitionen übereinstimmt.

Die genannten Programme 2026-2027-2028 sind mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 84 vom 29.12.2025 genehmigt worden.

Nach Einsichtnahme in:

- das Dekret vom 16.01.2018; Nr. 14 des Ministeriums für Infrastrukturen und Transporte in Übereinstimmung mit dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, genannt „Regelwerk bezüglich der Prozeduren und Vorlagen für die Erstellung und Veröffentlichung des Dreijahresprogramms der öffentlichen Bauaufträge, des Zweijahresprogramms der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen und der relativen Jahresverzeichnisse und jährlichen Aktualisierungen“.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 21 vom 15.07.2026 ist die 4. Änderung des Haushaltsvoranschlags mit Erhöhung der Einnahmen- und Ausgabenansätze in der Kompetenz- und Kassagebung für 2026 genehmigt worden.

Riferisce il sindaco Othmar Stampfer.

La programmazione del programma triennale dei lavori pubblici 2026-2027-2028 nonché del programma triennale degli acquisti di beni e servizi 2026-2027-2028 è prevista dall'art. 21 del D.Lgs 50/2016, art. 37 e allegato I.5 del D.Lgs.36/2023 e dall'art. 7 della LP 16/2015, aggiornata con L.P. n. 11/2023.

Il programma dei lavori pubblici riporta l'elenco dei lavori o loro lotti funzionali ad un medesimo quadro economico pari o superiore a 150.000 Euro, il quale inizio della procedura di affidamento è previsto in uno dei tre anni 2026-2027-2028.

Il programma triennale degli acquisti di beni e servizi riporta l'elenco degli acquisti di valore stimato pari o superiore a 140.000 Euro, il quale inizio della procedura di affidamento è previsto in uno dei tre anni 2026-2027-2028.

Questo programma stabilisce le priorità riguardante la realizzazione delle opere e lavori pubblici e contiene il finanziamento suddiviso per i singoli anni, considerato che questo corrisponde alle spese per investimenti contenute nel bilancio pluriennale.

I detti programmi 2026-2027-2028 sono stati approvati con deliberazione del Consiglio comunale n. 84 del 29.12.2025.

Visto/i:

- il decreto del 16/01/2018, n. 14 del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti di concerto con il Ministero dell'Economia e delle Finanze recante "Regolamento recante procedure e schemi-tipo per la redazione e la pubblicazione del programma triennale dei lavori pubblici, del programma biennale per l'acquisizione di forniture e servizi e dei relativi elenchi.

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. 21 del 15.07.2026 è stata approvata la 4° modifica al bilancio di previsione e l'inserimento dell'importo residuo dell'avanzo amministrativo con aumento delle entrate e delle spese nella competenza e cassa per 2026.

Gleichzeitig ist auch die zukünftige Ausschreibung der folgenden Arbeit aufgrund des Einbaus der zusätzlichen finanziellen Mittel beschlossen worden:

- Sanierung der Hangrutschung entlang der Schlernstraße Richtung Ums auf der Höhe der Wohngebäude Hausnummer 42

Infolge der neu beschlossenen zu vergebenden Arbeiten ist es notwendig das Dreijahresprogramm entsprechend abzuändern.

Nach Einsichtnahme in:

- das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026-2028.
- das L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 11/2023.
- das G.V.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 in geltender Fassung.
- den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- die Satzung dieser Gemeinde.
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
  - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heino Rottensteiner am 11.09.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (KdmE7JeYWXu6tOhrBU64Y-jQOeilMDM5Z8fqYFANBngw=)
  - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 11.09.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (CVAC2aPz7JONwuv/cGO3blqTx-R0ikeg13MdkdsPsUMs=).

Einvernehmlich davon überzeugt, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 4, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die dringenden Sanierungsarbeiten unverzüglich durchführen zu können.

Contemporaneamente è stato approvato anche l'appalto del seguente lavoro a causa dell'integrazione di ulteriori mezzi finanziari:

- Risanamento della frana lungo la strada Sciliar in direzione di Umes all'altezza dell'edificio residenziale al numero 42

In base ai nuovi deliberati lavori da appaltare è necessario modificare in tale senso il programma triennale.

Visto/i:

- il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028.
- la L.P. del 17.12.2015 n. 16, aggiornata con L.P. n. 11/2023.
- il D.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e successive modifiche.
- il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- lo Statuto di questo Comune.
- il regolamento comunale di contabilità.
- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
  - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heino Rottensteiner il 11.09.2026, impronta digitale del parere (KdmE7JeYWXu6tOhrBU64Y-jQOeilMDM5Z8fqYFANBngw=)
  - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 11.09.2026, impronta digitale del parere (CVAC2aPz7JONwuv/cGO3blqTx-R0ikeg13MdkdsPsUMs=).

Unanimamente convinti di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche, per poter eseguire i lavori di risanamento urgenti immediatamente.

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt  
der Gemeindevausschuss**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Die Änderung des Dreijahresprogrammes der öffentlichen Bauaufträge 2026-2027-2028, wie aus beiliegender Aufstellung, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses, wenn auch nicht materiell beigelegt, bildet, zu genehmigen.
2. Das Programm im Sinne des Art. 5, Absatz 5 des Dekretes des Ministeriums für Infrastrukturen und Transporte Nr. 14 vom 16.01.2018, auf dem „Profil des Auftraggebers“ für einen Zeitraum von 30 Tagen zu veröffentlichen, innerhalb welchem Stellungnahmen hinterlegt werden können.
3. Festzuhalten, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung mit sich bringt.
4. Den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018 Nr. 2 i.g.F., mit einer weiteren Abstimmung wie oben, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale  
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di approvare la modifica del programma triennale dei lavori pubblici 2026-2027-2028, come risulta dalla distinta allegata, la quale forma parte integrante e sostanziale della presente delibera, anche se non allegato materialmente.
2. Di pubblicare il programma ai sensi dell'art. 5, comma 5 del Decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti n. 14 del 16/01/2018 "sul profilo del committente" per un periodo di 30 giorni entro i quali possono essere presentate eventuali osservazioni.
3. Dato atto che il presente provvedimento non comporta alcun impegno di spesa.
4. Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, con un'ulteriore votazione come sopra, ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018 n° 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE  
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR  
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)